



# Imprimantes d'étiquettes Série **a4+** La classe Premium.

## 2 Domaines d'utilisation

### Les imprimantes professionnelles pour l'utilisation industrielle



Les imprimantes industrielles s'intègrent dans un vaste domaine d'utilisation. Les objectifs premiers dans leur développement furent leur utilisation simple et confortable, ainsi qu'une très grande fiabilité.

La mécanique d'impression ainsi que l'habillage sont conçus dans des matériaux de très grandes qualités et parfaitement adaptés ensemble en forme et en fonction. Chaque demande de l'acquéreur, aussi spécifique soit-elle,

est satisfaite grâce à la diversité des périphériques et des logiciels. Que ce soit en utilisation autonome, avec un PC ou en réseau, chaque imprimante A+ est toujours la bonne solution.

### Petites ou grandes étiquettes, précises et rapides Quelques exemples

#### Cartes électroniques



Format minimum de 4 x 5 mm, quand l'espace est réduit.

#### Etiquettes cartons



Etiquettes jusqu'au format A4.

#### Etiquettes signalétiques



Polices, images et codes à barres imprimés avec parfaite netteté en 600 dpi.

## Une conception – quatre dimensions L'impression sur mesure

### L'étroite Laize jusqu'à 65 mm

**NOUVEAU**

|                                     |                              |     |
|-------------------------------------|------------------------------|-----|
| Mode d'impression                   | transfert / thermique direct |     |
| Résolution (dpi)                    | 300                          | 600 |
| Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s) | 150                          | 100 |
| Largeur d'impression jusqu'à (mm)   | 54,2                         | 57  |



**a2+**

### L'universelle et rapide Laize jusqu'à 120 mm

|                               |                              |       |       |
|-------------------------------|------------------------------|-------|-------|
| Mode d'impression             | transfert / thermique direct |       |       |
| Résolution (dpi)              | 203                          | 300   | 600   |
| Vitesse d'imp. jusqu'à (mm/s) | 250                          | 250   | 100   |
| Largeur d'imp. jusqu'à (mm)   | 104                          | 105,6 | 105,6 |



**a4+**

### La large Laize jusqu'à 180 mm

|                                     |                              |  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| Mode d'impression                   | transfert / thermique direct |  |
| Résolution (dpi)                    | 300                          |  |
| Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s) | 200                          |  |
| Largeur d'impression jusqu'à (mm)   | 162,6                        |  |



**a6+**

### L'extra large Laize jusqu'à 235 mm

|                                     |                              |  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| Mode d'impression                   | transfert / thermique direct |  |
| Résolution (dpi)                    | 300                          |  |
| Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s) | 150                          |  |
| Largeur d'impression jusqu'à (mm)   | 216                          |  |



**a8+**



## 4 Détails techniques

### Impression précise Bien pensée, conçue simplement

#### 1. Afficheur de grande taille

Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité.

#### 2. Dérouleur et enrouleur de ruban

Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban.

#### 3. Réglages simplifiés

La pression de la tête d'impression se fait par deux appuis. Le premier est fixe sur le bord gauche et le second coulisse sur le bord droit de l'étiquette.

#### 4. Pré-décollement

L'étiquette est pré-décollée à l'aide de l'arête de pré-décollement. Le rouleau de déviation et son contre-rouleau contribuent à la précision du repiquage et du pré-décollement.

#### 5. Connecteur de périphérique

Les périphériques tels que le massicot, l'enrouleur externe, les interfaces de pré-décollement et l'applicateur se branchent rapidement sur cette interface USB.

#### 6. Châssis métallique robuste

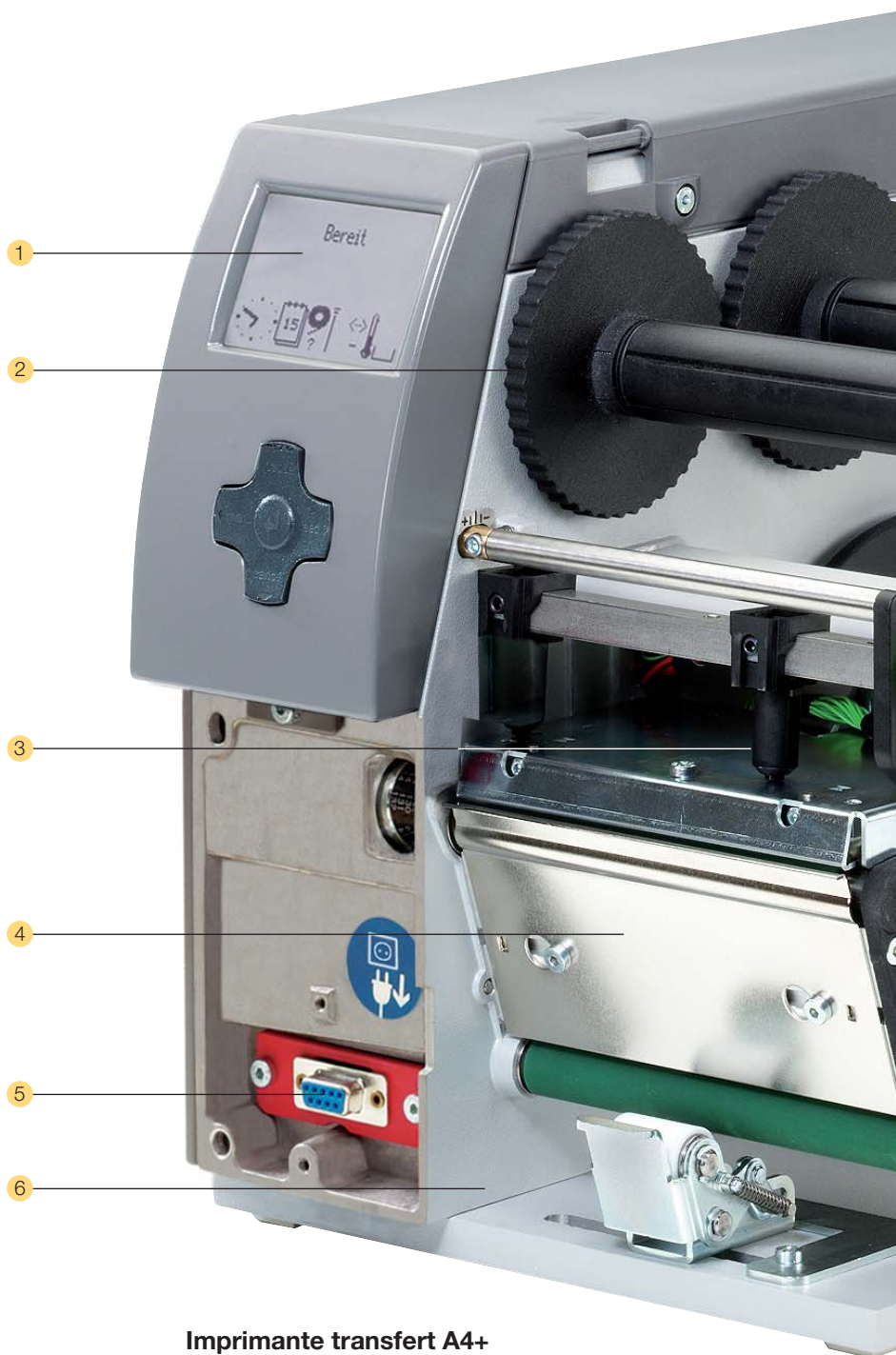
Il est constitué en fonte aluminium. Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

#### 7. Support de rouleau universel

Il est prévu de série pour des mandrins de 38 à 76 mm de diamètre. Accessoirement il existe des adaptateurs de diamètres 76 et 100 mm, ainsi que des supports rotatifs. La barre de maintien oscillante permet la retenue des petits rouleaux.

#### 8. Enrouleur interne

Grâce à son axe extensible en trois parties, il est possible d'enrouler sur un mandrin carton ou directement sur l'axe les étiquettes imprimées ou uniquement leur support et de les retirer aisément.

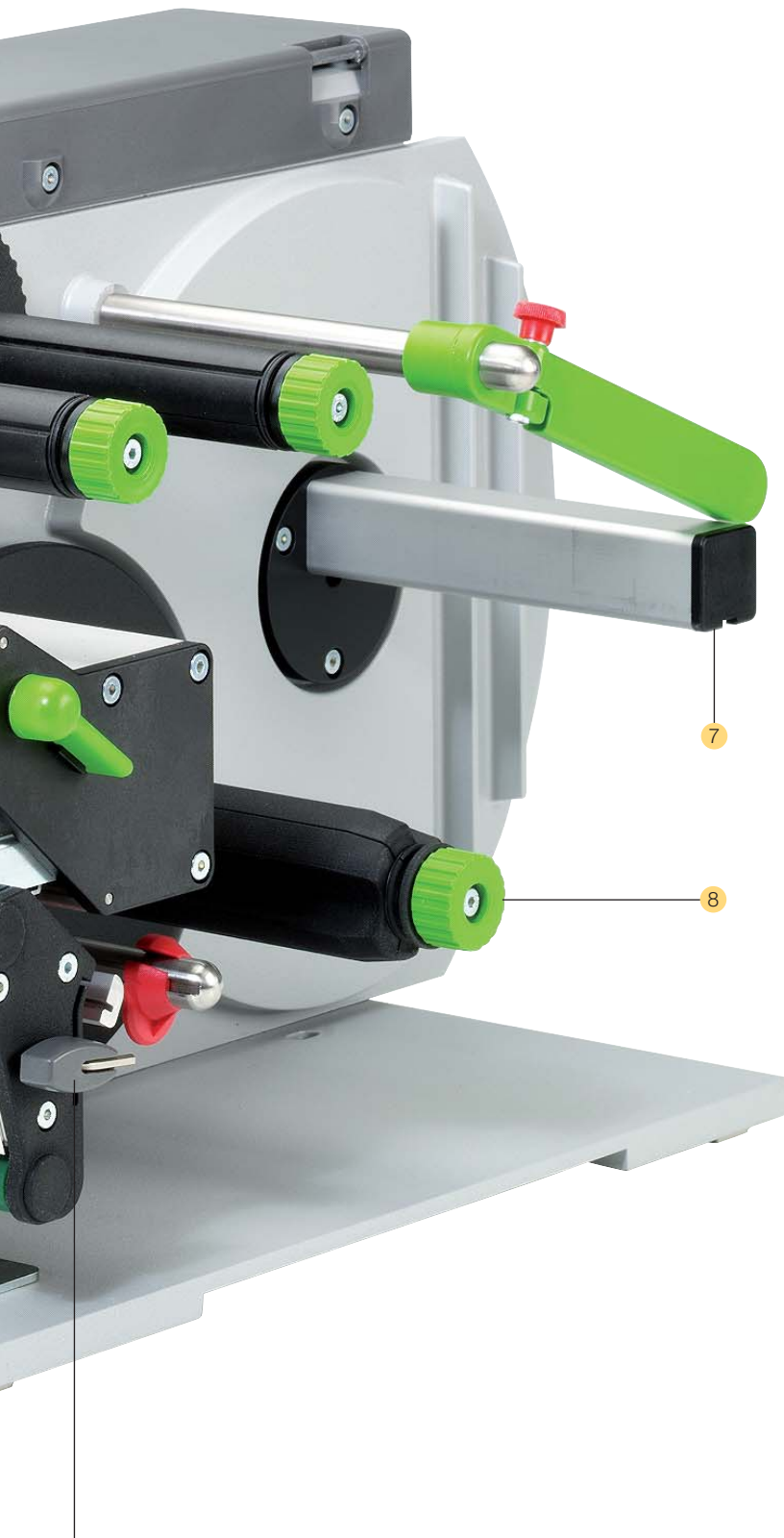


Imprimante transfert A4+  
avec option de pré-décollement



Innovations techniques  
pour une meilleure protection du climat,  
faible consommation, écologique

## Entretien simplifié Changer soi-même les pièces d'usure



### Cellule photo-électrique



La cellule photo-électrique se déverrouille d'une simple pression et se retire pour un éventuel nettoyage.

### Tête d'impression



Le changement de tête d'impression se fait par des gestes simples. Il n'y a aucun réglage à effectuer après l'opération.

### Rouleau d'impression



Pour le nettoyage ou le changement du rouleau d'impression il suffit tout simplement de retirer trois vis.

### 9. Un seul outil

Le démontage des pièces d'usure et le montage des périphériques se fait avec la seule clé Allen fixée sur le côté de l'imprimante.



## 6 Les différentes versions

### Quatre étapes vers une imprimante optimale

#### 1. Impression transfert



Pour l'impression sur papiers standards, cartons, textiles, supports synthétiques tels que PE, PP, PVC, PA ou PI. L'impression se fait à l'aide de ruban transfert de type cire, cire/résine ou résine.

#### Impression thermique directe



Toutes les imprimantes transfert peuvent être utilisées sans ruban en impression thermique directe.

#### 2. Version de base



Pour l'impression sur étiquettes ou papier continu. Le consommable est ensuite arraché à l'aide d'une arête dentée. En option, il peut être massicoté ou réenroulé sur un enrouleur externe.

#### Version P pour pré-découpage



Pour l'impression et la distribution d'étiquettes. Pendant l'impression l'étiquette concernée est retirée de son support. Elle peut ensuite être retirée à la main ou à l'aide d'un applicateur.  
① L'interface de prédécoupage est livrée en option.

#### 3. Capot compact



A l'ouverture, les deux parties du capot PVC se replient sur elles-mêmes, permettant ainsi un gain de place conséquent. Ce système fait de l'imprimante, la plus compacte de sa catégorie.

#### Capot métallique



Sur simple demande les imprimantes transfert A4+ et A6+ sont livrables avec des capots entiers en métal (de série pour l'A8+).

#### 4. RFID (option additionnelle)



La variante RFID pour les imprimantes cab de la série A+ permet la lecture et l'écriture des transpondeurs des smart-labels 13,56 MHz avant l'impression.



## Toutes les interfaces nécessaires de série

### Interfaces PC / automate

- 1. Port **série RS232 C** de 9600 à 230400 Bauds.
- 2. Port **USB 2.0 High Speed esclave**.
- ☐ 3. Port **parallèle Centronics** IEEE 1284  
Les données du port parallèle sont converties vers l'interface USB Full Speed.
- ☐ 4. Port **série RS422** pour communication longue distance.  
Port **série RS485** pour connecter jusqu'à 25 périphériques.
- ☐ 5. **Labelbox**  
Jusqu'à 16 étiquettes enregistrées sur carte CompactFlash sont sélectionnables par encodage binaire de signaux 24V= commutés par un automatisme.



### Connexions réseaux

- 6. Interface **Ethernet 10/100 Base T** avec protocole TCP/IP  
Impression LPR/LPD, Raw IP ou FTP.  
Adresse IP fixe ou par serveur DHCP.  
Requête de statut et paramétrage par navigateur web.  
Serveur FTP pour mise à jour Firmware et gestion de la carte CompactFlash ou PC card Type II.  
Les alertes peuvent être envoyées par E-Mail ou SNMP.  
Synchronisation de la date et de l'heure par serveur de temps.
  - 7. Emplacement pour carte **Wireless LAN** (wi-fi)  
ou **PC-Card Type II** (PCMCIA)
  - ☐ 8. Carte **WLAN IEEE 802.11 b/g**  
pour la connexion aux réseaux sans fils (wi-fi)  
IEEE 802.11 b : 11 MBits/s, 2,4 GHz  
IEEE 802.11 g : 54 MBits/s, 2,4 GHz
- Standard   ☐ Option



### Connexions périphériques

- 9. Deux ports **USB-Maître** pour connecter au choix :  
contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres  
ou clé USB
- 10. Emplacement pour cartes **CompactFlash Type I**

## Mode autonome sans PC

La mise en page de l'étiquette est réalisée sur PC grâce au logiciel d'étiquetage ou à la programmation directe. Les masques d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données ainsi que les données temporaires sont enregistrés sur carte CompactFlash, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Des données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automatisme puis imprimées. De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou d'une balance.



## 8 Données techniques

| 1. Tête d'impression                                                                                         |  | A2+                                                      |     | A4+      |       | A6+      | A8+       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------|-----|----------|-------|----------|-----------|
| Mode d'impression                                                                                            |  | transfert thermique / thermique direct                   |     |          |       |          |           |
| Résolution (dpi)                                                                                             |  | 300                                                      | 600 | 203      | 300   | 600      | 300       |
| Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)                                                                          |  | 150                                                      | 100 | 250      | 250   | 100      | 200       |
| Largeur d'impression jusqu'à (mm)                                                                            |  | 54,2                                                     | 57  | 104      | 105,6 | 105,6    | 162,6     |
| 2. Etiquettes                                                                                                |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Matières : échenillé, continu sur rouleau ou Leporello                                                       |  | papier, carton, textile, synthétique PE, PP, PVC, PA, PI |     |          |       |          |           |
| Épaisseur (mm) / Grammage (g/m²)                                                                             |  | 0,055 - 1,2 / 60 - 250                                   |     |          |       |          |           |
| Largeur étiquettes¹ (mm)                                                                                     |  | 4 - 61                                                   |     | 4 - 116  |       | 50 - 176 | 50 - 220  |
| Largeur support ou matière continue (mm)                                                                     |  | 25 - 65                                                  |     | 25 - 120 |       | 50 - 180 | 50 - 235  |
| Hauteur étiquettes¹ (mm)                                                                                     |  | 4 - 1000                                                 |     |          |       | 6 - 1000 | 10 - 1000 |
| Hauteur étiquettes si pré-décollement¹ (mm)                                                                  |  | 12 - 200                                                 |     |          |       | 25 - 200 | -         |
| Rouleau : diamètre extérieur jusqu'à (mm)                                                                    |  | 210                                                      |     |          |       |          |           |
| diamètre mandrin (mm)                                                                                        |  | 38 - 100                                                 |     |          |       |          |           |
| sens d'enroulement                                                                                           |  | interne ou externe                                       |     |          |       |          |           |
| 3. Ruban transfert                                                                                           |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Encrage                                                                                                      |  | interne ou externe                                       |     |          |       |          |           |
| Diamètre rouleau jusqu'à (mm)                                                                                |  | 80                                                       |     |          |       |          |           |
| Diamètre mandrin (mm)                                                                                        |  | 25                                                       |     |          |       |          |           |
| Longueur variable jusqu'à (m)                                                                                |  | 500                                                      |     |          |       |          |           |
| Largeur jusqu'à (mm)                                                                                         |  | 56                                                       |     | 114      |       | 165      | 220       |
| 4. Enrouleur interne (uniquement sur modèle P)                                                               |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Diamètre externe jusqu'à (mm)                                                                                |  | 142                                                      |     |          |       |          | -         |
| Diamètre mandrin (mm)                                                                                        |  | 38,1                                                     |     |          |       |          | -         |
| Sens d'enroulement                                                                                           |  | externe uniquement                                       |     |          |       |          | -         |
| 5. Dimensions imprimantes                                                                                    |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Hauteur x profondeur (mm)                                                                                    |  | 274 x 446                                                |     |          |       |          |           |
| Largeur (mm)                                                                                                 |  | 190                                                      |     | 242      |       | 302      | 352       |
| Poids (kg)                                                                                                   |  | 8,5                                                      |     | 9        |       | 13       | 15        |
| 6. Cellule de détection d'étiquettes                                                                         |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Cellule par transparence                                                                                     |  | pour bord avant d'étiquette, encoche ou fin de rouleau   |     |          |       |          |           |
| Cellule réflexe par le dessous ou en option par le dessus                                                    |  | pour marque noire                                        |     |          |       |          |           |
| Marge du bord (mm)                                                                                           |  | 5 - 26                                                   |     | 5 - 53   |       |          |           |
| 7. Electronique                                                                                              |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Processeur high speed 32 Bits ColdFire/Fréquence (MHz)                                                       |  | 266                                                      |     |          |       |          |           |
| Mémoire vive (RAM) (Mo)                                                                                      |  | 64                                                       |     |          |       |          |           |
| Mémoire flash imprimante IFFS (Mo)                                                                           |  | 8                                                        |     |          |       |          |           |
| Emplacement pour carte CompactFlash Type I                                                                   |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| Emplacement pour Cardbus / PC-Card Type II                                                                   |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| Horloge temps réel avec impression date et heure                                                             |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| 8. Panneau de contrôle                                                                                       |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Touches éclairées suivant l'utilisation                                                                      |  | Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x Curseur            |     |          |       |          |           |
| Afficheur LCD largeur x hauteur (mm)                                                                         |  | 60 x 40                                                  |     |          |       |          |           |
| lignes / positions                                                                                           |  | 4 / env. 20                                              |     |          |       |          |           |
| 9. Interfaces                                                                                                |  |                                                          |     |          |       |          |           |
| Parallèle centronics bidirectionnel norme IEEE 1284                                                          |  | □                                                        |     |          |       |          |           |
| Série RS232 C 1.200 jusqu'à 230.400 bauds / 8 bits                                                           |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| USB 2.0 High Speed esclave pour connexion PC                                                                 |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| Ethernet 10/100 Base T, LPD, RawIP-Printing, ftp-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| RS422, RS485 1.200 jusqu'à 230.400 bauds / 8 bits                                                            |  | □                                                        |     |          |       |          |           |
| Connexion périphérique                                                                                       |  | ■                                                        |     |          |       |          |           |
| Carte WLAN 802.11b/g                                                                                         |  | □                                                        |     |          |       |          |           |
| USB Maître pour contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres et clé USB                           |  | 2x ■                                                     |     |          |       |          |           |
|                                                                                                              |  | ■ Standard □ Option                                      |     |          |       |          |           |

¹ La distribution et l'impression étant tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette, il est nécessaire d'effectuer des tests et une validation au préalable.



|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 10. Surveillance                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
| Arrêt d'impression sur          | Fin de ruban<br>Fin de rouleau d'étiquettes<br>Tête d'impression ouverte                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |
| Lignes d'états sur l'afficheur  | Transfert de données<br>Qualité signal Wi-Fi<br>Statut Ethernet<br>Mémoire utilisateur<br>Température tête<br>Accès carte                                                                                                                                                                                                         | Horloge<br>Calendrier<br>Debugage abc<br>Buffer d'entrée<br>Statut ruban |
| 11. Réglages                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
|                                 | Date, heure, horloge analogique ou digitale<br>Paramètres régionaux<br>BE, BG, CH, CN, CZ, DK, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IR, IT, LT, MK, MX, NL, NO, PL, PT, RU, RS, SE, SI, TH, TR, UK, US, ZA<br>configuration machine, impression, interfaces, sécurité                                                                          |                                                                          |
| 12. Tests                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
|                                 | Auto-diagnostic du système et de la tête d'impression lors de la mise sous tension<br>Statut court, statut d'impression, liste des polices, liste des appareils, statut Wi-Fi, profil de tête, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP                                                                        |                                                                          |
| Statuts                         | Vaste possibilité d'impression de statuts avec des informations telles que la longueur totale d'impression ou la durée de fonctionnement.<br>Interrogation du statut de l'imprimante par logiciel.<br>Différents statuts affichés à l'écran comme par exemple erreur de réseau, pas de connexion, erreur de code à barres, etc... |                                                                          |
| 13. Polices                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |
| Polices                         | 5 polices bitmap incluant OCR-A, OCR-B<br>3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 disponibles en interne, Police TrueType téléchargeables<br>En option chinois (chinois simplifié) et thai                                                                                                              |                                                                          |
| Tables de caractères            | Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R.<br>Tous les signes d'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyrilliques, grecs, hébreux et arabes son supportés.<br>En option thai et chinois.        |                                                                          |
| Polices bitmap                  | Taille en largeur et hauteur 1 - 3 mm<br>Facteur d'agrandissement 2 - 10<br>Orientation 0°, 90°, 180°, 270°                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |
| Polices vectorielles / TrueType | Taille en largeur et hauteur 0,9 - 128 mm<br>Facteur d'agrandissement illimité<br>Orientation 360° par pas de 1°                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          |

|                               |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Styles                        | Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon les polices                                                                                                |                                                                                                                                |
| Espace entre caractères       | Variable                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |
| 14. Graphiques                |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
| Éléments                      | Lignes, flèches, cadres, cercles, ellipses, remplissage et remplissage avec dégradés                                                                                         |                                                                                                                                |
| Formats                       | PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
| 15. Codes à barres            |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
| Codes à barres linéaires      | Code 39, Code 93<br>Code 39 Full ASCII<br>Code 128 A, B, C<br>Codabar<br>EAN 8, 13<br>EAN/UCC 128<br>EAN/UPC Add-on 2<br>EAN/UPC Add-on 5<br>FIM<br>HIBC                     | 2/5 entrelacé<br>Ident- et Leitcode de la Deutsche Post AG<br>JAN 8, 13<br>MSI<br>Plessey<br>Postnet<br>RSS 14<br>UPC A, E, E0 |
| Codes à barres 2D             | Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked und stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar |                                                                                                                                |
|                               | Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°. Interprétation, clé de contrôle et code Start/Stop selon la symbologie.   |                                                                                                                                |
| 16. Logiciels                 |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
| Pilotage                      | Programmation directe J-Script                                                                                                                                               | ■                                                                                                                              |
|                               | Interpréteur basic abc                                                                                                                                                       | ■                                                                                                                              |
|                               | Database Connector                                                                                                                                                           | □                                                                                                                              |
| Surveillance / Administration | Surveillance d'impression                                                                                                                                                    | ■                                                                                                                              |
|                               | Network Manager                                                                                                                                                              | □                                                                                                                              |
| Logiciels d'étiquetage cab    | cablabel R2 Lite                                                                                                                                                             | ■                                                                                                                              |
|                               | cablabel R2 Pro                                                                                                                                                              | □                                                                                                                              |
| Autres logiciels d'étiquetage | Easylabel, Codesoft, Nicelabel, Bartender, Label Matrix, Labelview                                                                                                           | □                                                                                                                              |
| Pilotes Windows               | 2000, XP 32/64 bits, Server 2003 32/64 bits, Vista 32/64 bits                                                                                                                | ■                                                                                                                              |
| Pilote Mac                    | OS X à partir de la version 10.3                                                                                                                                             | ■                                                                                                                              |
| Pilote Linux                  | Testé avec Suse 9.0, basé sur CUPS                                                                                                                                           | ■                                                                                                                              |
| 17. Fonctionnement            |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
| Tension                       | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz, PFC                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |
| Puissance                     | max. 300 W                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |
| Temp. de fonctionnement       | 10 - 35°C                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |
| Humidité                      | 30 - 85% sans condensation                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |
| Normes de sécurité            | CE, FCC class A, CB, CCC, UL                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |

■ Standard □ Option

Les indications sur le contenu de livraison, l'aspect et les données techniques des appareils correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

10 Accessoires

Les périphériques :  
des accessoires pour une utilisation optimale

| pour imprimante                                             | page | Base | Version P | A2+                      | A4+                      | A6+                      | A8+                      |
|-------------------------------------------------------------|------|------|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Massicot CU                                              | 10   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Massicot PCU4                                            | 10   | ●    | ●         | -                        | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        |
| 3. Vérificateur de codes à barres linéaires                 | 11   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Tôle de déviation pour enroulement interne               | 11   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        | -                        |
| 5. Enrouleur externe pour connexion directe à l'imprimante  | 11   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Enrouleur externe avec alimentation intégrée             | 11   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Dérouleur externe pour rouleaux jusqu'à 300 mm de Ø      | 11   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Interface de pré-décollement PS5 automatique             | 12   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 9. Interface de pré-décollement PS6 manuel ou auto.         | 12   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 10. Interface de pause PS7 – Interrompt l'impression        | 12   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Interface de pré-décollement PS8 manuel                 | 12   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 12. Interface de pré-décollement PS9 - spécifique au client | 12   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 13. Arête de pré-décollement rallongée                      | 12   | -    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | -                        |
| 14. Adaptateur pour mandrins Ø 76 mm                        | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                        | ■                        |
| 15. Adaptateur pour mandrins Ø 100 mm                       | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 16. Dérouleur rotatif IUX Ø 76 mm                           | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 17. Contrôle à distance                                     | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 18. Clavier numérique                                       | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 19. Clavier compact                                         | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 20. Clavier standard                                        | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 21. Mémoires de sauvegarde                                  | 13   | ●    | ●         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

● Version ■ Standard ☐ Option

Couper et perforer  
les étiquettes et le  
papier continu

1. Massicot CU



Le massicot coupe les étiquettes, cartons, textiles, films plastiques et gaines thermo-rétractables une par une ou par séries.

2. Massicot à perforation PCU4



Le massicot à perforation perce ou coupe les étiquettes, le carton, le textile ou les gaines thermo-rétractables une par une ou en fin de tâche.

| Massicot             | CU2                                       | CU4                      | CU6 | CU8 |
|----------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-----|-----|
| Utilisation          | A2+                                       | A4+                      | A6+ | A8+ |
| Largeur support (mm) | 65                                        | 120                      | 180 | 232 |
| Hauteur support (mm) | 2 - sous réserves de la qualité du papier |                          |     |     |
| Récupérateur         | -                                         | <input type="checkbox"/> | -   | -   |

| Massicot à perforation                  | PCU4                     |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| Utilisation                             | A4+                      |
| Largeur support (mm)                    | 120                      |
| Hauteur support (mm)                    | 12                       |
| Pas des perforations (mm)               | 2,5 / 10                 |
| autres largeurs disponibles sur demande |                          |
| Larg. points d'attaches (mm)            | 0,5                      |
| Récupérateur                            | <input type="checkbox"/> |

## Vérifier les codes à barres

### 3. Vérificateur de codes à barres linéaires



Vérifier les codes à barres directement après l'impression. Utilisation préconisée avec les réenrouleurs externes ER4 - ER8.

**Vérification des codes à barres 2D sur demande.**

Le vérificateur lit les codes à barres linéaires horizontaux directement après leur impression. En cas d'illisibilité, l'impression est immédiatement interrompue afin de pouvoir retirer l'étiquette concernée.

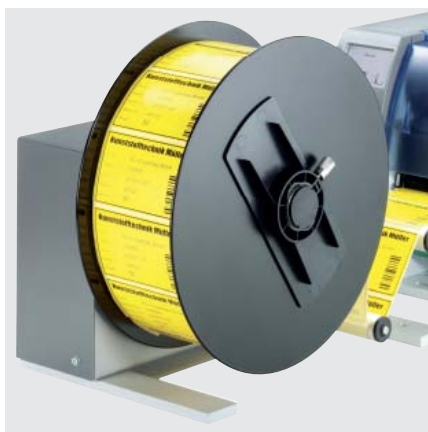
### 5. Enrouleur externe



#### Pour connexion directe à l'imprimante

L'enrouleur est directement vissé sur la face avant de l'imprimante. Le sens d'enroulement peut être intérieur ou extérieur. L'enroulement est géré électroniquement grâce au bras tendeur qui règle une tension optimale.

### 6. Enrouleur externe



#### Avec alimentation intégrée

L'enrouleur peut être utilisé avec n'importe quelle autre imprimante. Toutes les autres caractéristiques sont identiques à celles décrites au point 5.

## Dérouler ou enrouler les étiquettes

### 4. Tôle de déviation pour enroulement interne



L'enrouleur interne est disponible avec les versions P. L'arête de pré-décollement est remplacée par une tôle de déviation. (pour imprimante A2+ et A4+)

### 7. Dérouleur externe



#### Pour rouleaux jusqu'au Ø 300 mm

Il permet en cas d'utilisation de rouleaux d'étiquettes lourds, un guidage et un déroulement optimal permanent. Le sens peut être intérieur ou extérieur.

| Enrouleur externe<br>Rouleaux Ø max. mm | ER1<br>210                            | ER2<br>210 | ER3<br>210 | ER4<br>210                                      | ER4<br>300 | ER6<br>300 | ER8<br>300 |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|------------|------------|-------------------------------------------------|------------|------------|------------|
| Utilisation                             | toutes les imprimantes A <sup>+</sup> |            |            | toutes les imprimantes A <sup>+</sup> et autres |            |            |            |
| Larg. du support jusqu'à (mm)           | 120                                   | 180        | 235        | 120                                             | 120        | 180        | 235        |
| Vitesse d'enroul. jusqu'à (mm/s)        | 250                                   | 200        | 150        | 300                                             | 300        | 250        | 200        |
| Tension d'alimentation                  | 24 VDC                                |            |            | 100 - 240 V~ 50/60 Hz                           |            |            |            |
| Ø Mandrin (mm)                          | 40 - enroulement avec ou sans mandrin |            |            |                                                 |            |            |            |
| Ø Adaptateur (mm)                       | 76 - enroulement avec mandrin         |            |            |                                                 |            |            |            |
| Sens d'enroulement                      | intérieur ou extérieur                |            |            |                                                 |            |            |            |

| Dérouleur externe<br>Rouleaux Ø max. mm | EU4<br>300               | EU6<br>300 | EU8<br>300 |
|-----------------------------------------|--------------------------|------------|------------|
| Utilisation                             | Imprimantes A+ et autres |            |            |
| Largeur jusqu'à (mm)                    | 120                      | 180        | 235        |
| Ø Mandrin (mm)                          | 40                       |            |            |
| Ø Adaptateur (mm)                       | 76                       |            |            |
| Sens d'enroulement                      | intérieur ou extérieur   |            |            |



## 12 Accessoires

### Pré-décoller les étiquettes

#### 8. Interface de pré-décollement PS5



##### Pour un usage automatique

L'impression et la distribution de l'étiquette sont déclenchées par un signal externe. La prise de l'étiquette se fait par un robot, un applicateur ou à la main.

Le cycle d'impression se pilote à l'aide de six signaux d'entrées/sorties supplémentaires comme «étiquette enlevée» ou encore «impression démarrée».

#### 9. Interface de pré-décollement PS6



##### Pour un usage manuel et auto.

Deux usages différents sont possibles :

1. Distribution après pré-décollement (manuel) sans signal externe au périphérique.
2. Distribution sur demande (semi-automatique) - avec déclencheur coup de poing, à pédale ou autre commande externe.

#### 10. Interface de pause PS7



##### Interrompre l'impression

L'impression de l'étiquette est interrompue par un signal externe, par exemple pour l'étiquetage en ligne.

#### 11. Interface de pré-décollement PS8



##### Pour un usage manuel

La cellule détecte l'étiquette pré-décollée et interrompt l'impression. La prochaine étiquette sera imprimée dès que la précédente aura été retirée.

#### 12. Interface de pré-décollement spécifique PS9



Pour la distribution d'étiquettes dont les contours ne sont plus détectés par l'interface de pré-décollement classique. Le rallongement du déport est réalisé d'après les spécificités du client.

#### 13. Arête de pré-décollement rallongée



Si les étiquettes se décolle difficilement de leur support, l'emploi d'une arête rallongée de 10 mm équipée d'un axe de déviation est conseillé.

## 14. Adaptateur Ø 76 mm



Recommandé pour les rouleaux lourds avec mandrin de Ø 76 mm.

## 15. Adaptateur Ø 100 mm



Pour des étiquettes sensibles et de petite taille, un adaptateur de mandrin Ø 100 mm est recommandé.

## 16. Dérouleur rotatif Ø 76 mm



Pour les environnements propres et sans poussières. Le rouleau est fixe sur l'axe de déroulement (pas de frottement du mandrin en carton).

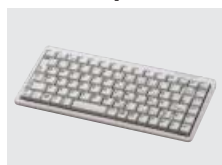
## 17. Contrôle à distance



## 18. Clavier numérique



## 19. Clavier compact



## 20. Clavier standard



## 21. Mémoires de sauvegarde



|                                                         |                       |                              |                        |                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connexion : USB                                         | Connexion : USB       | Connexion : USB              | Connexion : USB        | CompactFlash Type I                                                                                                                           |
| Touches : Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x Curseur | Nb de touches : 19    | Nb de touches : 86           | Nb de touches : 105    | Clé USB                                                                                                                                       |
| Affichage : 60 x 40 mm                                  | L x l (mm) : 120 x 76 | L x l (mm) : 282 x 132       | L x l (mm) : 460 x 192 | Les masques d'étiquettes, polices et images sont stockés dans la mémoire. Elles peuvent s'utiliser aussi bien sur l'imprimante que sur le PC. |
| Empl. mémoire : CF Type I                               |                       | Cherry Classic Line G84-4100 | Cherry G83-6000        |                                                                                                                                               |
| Interface : USB Maître                                  |                       |                              |                        |                                                                                                                                               |

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires cab.

## 22. Déclencheur coup de poing



Pour le secteur semi-automatique, l'impression ou la coupe peut se déclencher à l'aide du poussoir coup de poing.

## 23. Pédale automatique



Pour le secteur semi-automatique, l'impression ou la coupe peut se déclencher également à l'aide de la pédale.

## 24. Cellule réflexe



Pour la détection des produits sur un convoyeur. Le type de fixation doit être défini sur place.

## 25. Connecteur SUB-D



Les câblages sont facilités grâce aux borniers à visser.

| Accessoire pour                 | Interface pré-décol. PS5 | Interface pré-décol. PS6/9 | Interface de pause PS7   | Applicateur A 1000       |
|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 22. Déclencheur coup de poing   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 23. Pédale automatique          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 24. Cellule réflexe             | -                        | -                          | -                        | <input type="checkbox"/> |
| 25. Connecteur Sub-D 15 broches | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 25 broches                      | -                        | -                          | -                        | <input type="checkbox"/> |

14 **Applicateur A 1000**

**Pose en temps réel**

**1. Longévité assurée**

Les guidages se déplacent sur billes ce qui limite leur usure.

**2. Hauteur de produits variable**

La hauteur de pose de l'étiquette est variable. L'applicateur est livrable avec différentes longueurs de vérin.

**3. Ajustage simplifié**

Seules quatre vis permettent de positionner la semelle par rapport à l'arête de pré-décollement. L'opération est assistée à l'écran de l'imprimante en mode test.

**4. Touche de déclenchement**

Permet de tester le cycle de fonctionnement. La première pression imprime l'étiquette et la place sous la semelle de l'applicateur. La seconde pression déplace le vérin de l'applicateur et pose l'étiquette.

**5. Unité de traitement d'air**

Peut se monter sur l'imprimante, sur le cintre ou le support. Le micro-filtre évite l'obturation et le manomètre optimise la qualité de pose.

**6. Processus haute sécurité**

Le vide d'aspiration, le débit de soutien ainsi que la vitesse de translation sont réglables. Pour les produits et emballages sensibles, l'appui pour détection produit peut être diminué à moins de 1 kg limitant tout risque de blessure. Pour éviter l'obturation les canaux d'aspiration sont soufflés à chaque étiquette.

**7. Pose en temps réel**

Des étiquettes de 25 à 200 mm de hauteur et de 25 à 176 mm de largeur peuvent être posées.

**8. Montage rapide**

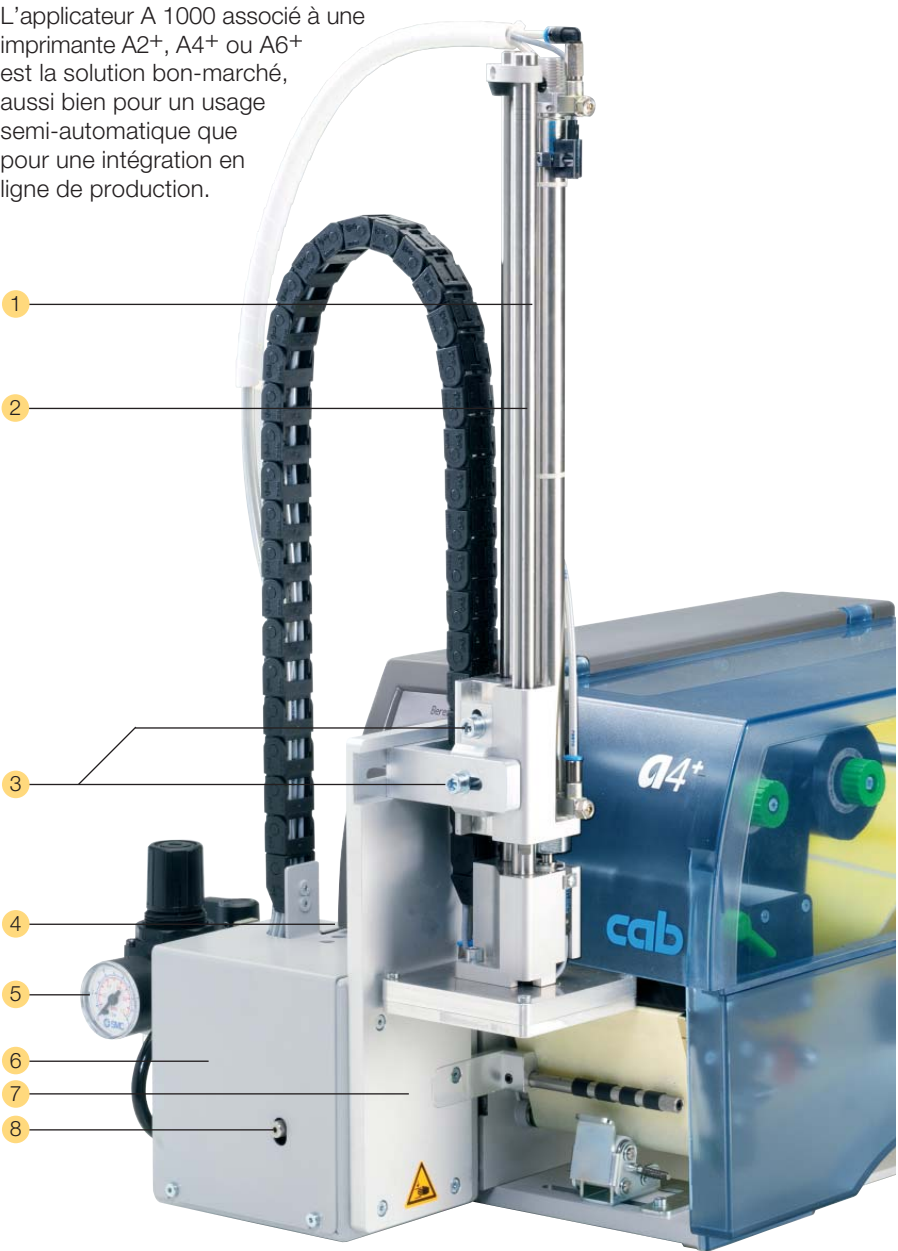
Comme tous les périphériques, l'applicateur se monte sur l'imprimante à l'aide de deux tenons. Il y est ensuite fixé à l'aide d'une vis

**Entrée/sortie numérique**

Le cycle peut être démarré ou interrompu à tout moment grâce à un signal externe (automate par exemple). Parallèlement les statuts et messages d'erreurs sont disponibles.



L'applicateur A 1000 associé à une imprimante A2+, A4+ ou A6+ est la solution bon-marché, aussi bien pour un usage semi-automatique que pour une intégration en ligne de production.



| Pose de l'étiquette                        | Tamponnage | Déroulement | Soufflage |
|--------------------------------------------|------------|-------------|-----------|
| Largeur étiquette (mm)                     | 25 - 176   | 25 - 176    | 25 - 176  |
| Hauteur étiquette (mm)                     | 25 - 200   | 80 - 200    | 25 - 100  |
| Déplacement vérin (mm)                     | 220 / 300  |             |           |
| Déplacement semelle sous l'imprimante (mm) | 70 / 150   |             |           |
| Pression d'air (bar)                       | 4 - 8      |             |           |
| Surface du produit                         | plane      |             |           |
| Hauteur produit variable                   | ■          | ■           | -         |
| fixe                                       | -          | -           | ■         |
| Produit au repos                           | ■          | -           | ■         |
| en mouvement                               | -          | ■           | ■         |



## Semelle de tamponnage



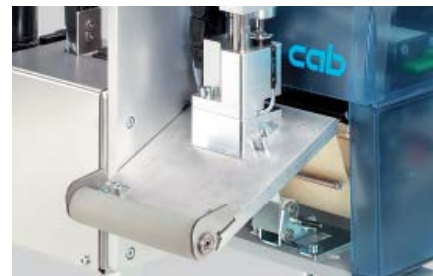
Le produit est à l'arrêt pendant la pose. Pour les semelles de tamponnage universelles, un film perforé permet le positionnement des ouvertures d'aspiration suivant les dimensions de l'étiquette. Les semelles sont adaptées aux dimensions des étiquettes.

## Semelle de soufflage



Pour les produits sensibles, les étiquettes peuvent être soufflées. La pose peut se faire aussi bien sur des produits fixes que sur des produits en mouvement. La semelle de soufflage se positionne à une hauteur fixe et le produit se trouve à une distance de 10 mm en dessous.

## Semelle de déroulement



Avec la semelle de déroulement l'étiquette est déplacée sous le rouleau lors de l'impression. L'applicateur se place sur le produit et l'étiquette est posée pendant son mouvement.

## Imprimante sur châssis



### Châssis



Nous réalisons sur mesure des châssis adaptables en largeur et hauteur en fonction de l'application à réaliser. L'imprimante est fixée par deux plots de centrage. La position est réglable grâce aux rails.

## Support pour montages flexibles



Le support sur roue permet l'intégration rapide et flexible sur toutes les lignes de production. La position de pose sur le produit est facilement réglable en largeur et en hauteur. Les quatre roues permettent la mobilité aisée du support. Dès le positionnement correct atteint, le support est immobilisé par les pieds réglables. L'imprimante elle-même est montée sur un plateau métallique de 10 mm d'épaisseur et fixée par deux équerres.

## Support

**Support imprimante pour A4+ et A6+, A2+ sur demande**



| Support                             |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Hauteur globale (mm)                | 1600            |
| Course vert. jusqu'à (mm)           | 1400            |
| Course horizontale (mm)             | 230 - 500       |
| Support                             |                 |
| Largeur x profondeur x hauteur (mm) | 600 x 860 x 140 |

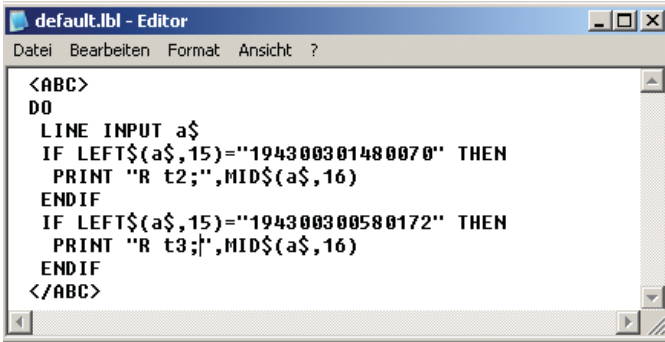
Pilotage de l'imprimante

Programmation directe en J-Script

|                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| J                                 | Début                                                   |
| H 100                             | Vitesse (100 mm/Sec.)                                   |
| O R                               | Orientation à 180°                                      |
| S 11;0,0,68,70,100                | Taille étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm, pos. 70) |
| T 10,10,0,5,pt20;sample           | Texte/police: Swiss bold, 20 pt                         |
| B 10,20,0,EAN-13,SC2;401234512345 | Code barres EAN 13, taille SC 2                         |
| G 8,3,5,0;R:30,9,0,3,0.3          | Graphique, rectangle 30x9 mm, épaisseur de ligne 0,3 mm |
| A 1                               | Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)                  |

Le langage de programmation «J-Script» est facilement intégrable et ne nécessite pas d'apprentissage fastidieux. Intégration de données variables à partir d'applications hôtes. Les éléments graphiques, les polices et la mise en page sont enregistrés sur la carte Compact Flash. Il suffit alors simplement de transférer les variables modifiées à l'imprimante.

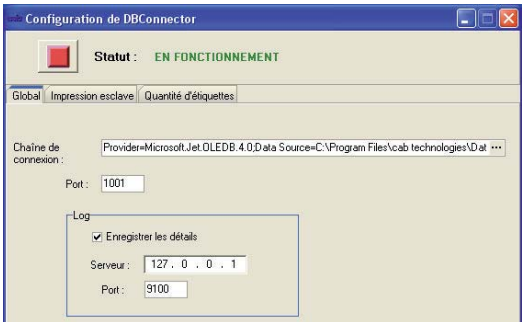
Interpréteur basic abc



En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez relier une balance ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

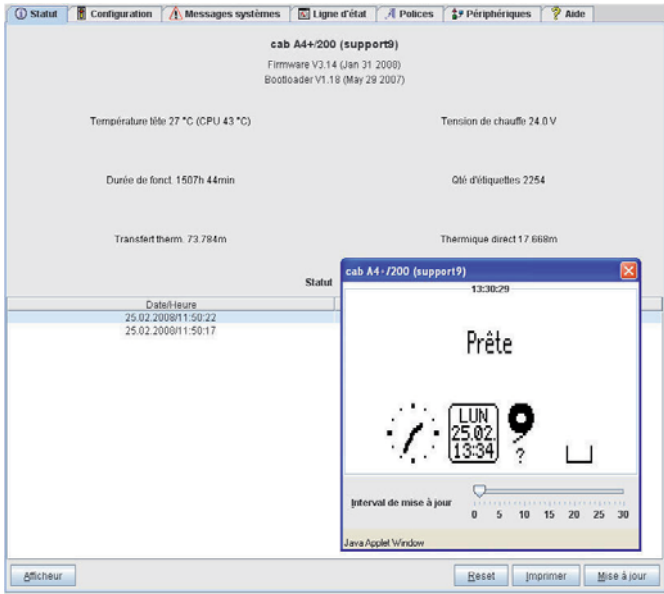
Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion TCP/IP, il permet d'interroger une base de données directement et d'imprimer l'étiquette. Il permet également de réécrire ou de modifier des données dans la base pendant l'impression.



Surveillance / configuration

Surveillance et configuration par intranet et internet

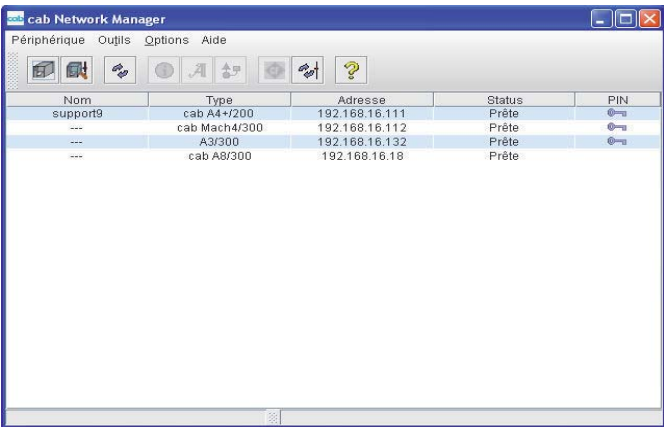


Tous les paramètres de l'imprimante sont modifiables et consultables par le Web. Les mises à jour de firmware et la gestion des cartes Compact Flash sont accessibles par FTP et HTTP. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs.

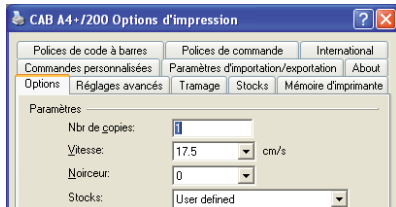
Administration

Network Manager

Avec cab-Network Manager, l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour de firmware, la gestion de cartes mémoires et la gestion des code PIN à partir d'un poste central.



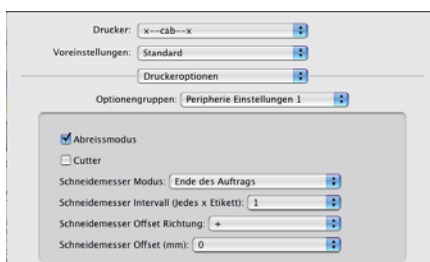
## Pilote Windows



Créez et imprimez vos étiquettes sous Windows avec les logiciels MS Word, Excel, Access, Works, Corel Draw etc.

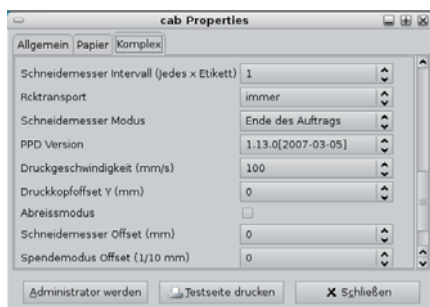
Compatible avec Windows 2000, XP 32/64 bits, 2003 32/64 bits, Vista 32/64 bits.

## Pilote Mac OS X



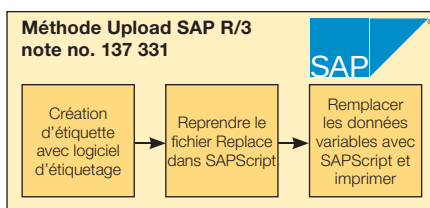
Pour Mac OS X, nous vous proposons un pilote basé sur CUPS.

## Pilote Linux



Pour Linux nous proposons également un pilote basé sur CUPS.

## Intégration avec SAP R/3



En partenariat avec SAP cab a développé la «méthode Replace» pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAP-Script sous SAP R/3.

## Les logiciels de création d'étiquettes



La composition réussie d'une étiquette dépend directement du choix des polices de caractères, de l'orientation et du format des données à imprimer. Nous offrons donc une multitude de polices bitmap et vectorielles intégrées. Grâce aux pages de codes les plus répandues, il est possible d'imprimer les caractères spécifiques à chaque pays.

### ● cablabel R2 Lite

Logiciel d'étiquetage de base aux larges possibilités. Il est livré gratuitement avec chaque imprimante cab.

### ● cablabel R2 Pro

Permet d'utiliser des données issues de plusieurs tables dans l'étiquette. Un assistant permet la création des codes à barres UCC/EAN 128 et maxicode.

Exploitez toutes les possibilités de cablabel du simple texte, aux codes à barres et graphiques jusqu'à la fusion de bases de données dans vos étiquettes, cablabel R2 vous propose plus de flexibilité, et tout ceci en 24 langues.

L'interface MDI permet d'ouvrir et de composer plusieurs étiquettes en même temps en copiant ou déplaçant des éléments pour les insérer dans une nouvelle étiquette.

Nos pilotes natifs gèrent de manière individuelle les différentes fonctions des imprimantes cab.

Utilisez toutes les possibilités de cablabel R2.

## Autres logiciels d'étiquetage

cab propose également d'autres logiciels d'étiquetage (Easylabel, Codesoft, NiceLabel), d'utilisation simple pour des résultats de bonne qualité.

| <b>cablabel R2</b>                                                                                                                                                                     | <b>Lite</b> | <b>Pro</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| Compatibilité plate-forme 32 bits<br>Windows 2000 SP4,<br>XP Professionnel SP2,<br>Server 2003 SP2 et Vista 32 bits                                                                    | ■           | ■          |
| Langues et paramètres régionaux<br>AT, BE, BG, CH, CN, CZ, DE, DK,<br>ES, EE, FR, FI, GB, GR, HU, HR, IT,<br>IL, JP, KR, LT, LV, MK, MX, NO, NL,<br>PT, PL, RU, SE, SI, RS, TR, US, ZA | ■           | ■          |
| Exemples de mise en page                                                                                                                                                               | ■           | ■          |
| Documentation en ligne<br>avec didacticiel                                                                                                                                             | ■           | ■          |
| Fonctions d'annulations                                                                                                                                                                | ■           | ■          |
| Nombre d'annulations                                                                                                                                                                   | 1           | 40         |
| Importation d'images                                                                                                                                                                   | ■           | ■          |
| Gestion des couleurs                                                                                                                                                                   | ■           | ■          |
| Réduction des couleurs                                                                                                                                                                 |             | ■          |
| Textart (écriture arrondie)                                                                                                                                                            |             | ■          |
| Polices True Type                                                                                                                                                                      | ■           | ■          |
| Codes à barres graphiques                                                                                                                                                              | ■           | ■          |
| Nombre maximal                                                                                                                                                                         | 9           | 37         |
| Codes à barres natifs                                                                                                                                                                  | ■           | ■          |
| Objets non imprimables                                                                                                                                                                 |             | ■          |
| Aperçu avant impression                                                                                                                                                                | ■           | ■          |
| Visualisation des images                                                                                                                                                               | ■           | ■          |
| Grille de visualisation / impression                                                                                                                                                   |             | ■          |
| Collage spécial d'objets OLE                                                                                                                                                           |             | ■          |
| Pilotes Windows                                                                                                                                                                        |             | ■          |
| Nombre d'imprimantes                                                                                                                                                                   | 1           | 99         |
| Imprimantes réseau (TCP/IP)                                                                                                                                                            | ■           | ■          |
| Communication bi-directionnelle                                                                                                                                                        |             | ■          |
| <b>Mode autonome</b>                                                                                                                                                                   |             |            |
| Mach4, A+, série A et Apollo                                                                                                                                                           | ■           | ■          |
| Impression dans un fichier                                                                                                                                                             | ■           | ■          |
| Téléchargeur de polices                                                                                                                                                                | ■           | ■          |
| Database connector                                                                                                                                                                     |             | ■          |
| <b>Base de données</b>                                                                                                                                                                 |             |            |
| Database Manager<br>(Access, DBF, ASCII, ODBC, OLEDB)                                                                                                                                  |             | ■          |
| <b>Variables</b>                                                                                                                                                                       |             |            |
| Horodatage imprimante                                                                                                                                                                  | ■           | ■          |
| Horodatage logiciel<br>avec offset fixe et variable                                                                                                                                    |             | ■          |
| Compteurs imprimante                                                                                                                                                                   | ■           | ■          |
| Compteurs logiciels                                                                                                                                                                    |             | ■          |
| Images variables                                                                                                                                                                       |             | ■          |
| Variables libres                                                                                                                                                                       |             | ■          |
| Données globales                                                                                                                                                                       |             | ■          |
| Formatage des décimales                                                                                                                                                                |             | ■          |
| Formules de base                                                                                                                                                                       |             | ■          |
| <b>Outils</b>                                                                                                                                                                          |             |            |
| Alignement de textes                                                                                                                                                                   |             | ■          |
| Masque de saisie                                                                                                                                                                       |             | ■          |
| Longueur minimale de saisie                                                                                                                                                            |             | ■          |
| Proposition de valeur par défaut                                                                                                                                                       |             | ■          |
| Interrogation auto. de l'opérateur                                                                                                                                                     |             | ■          |
| <b>Extras</b>                                                                                                                                                                          |             |            |
| Assistant UCC/EAN 128 et Maxicode                                                                                                                                                      |             | ■          |
| Convertisseur Megabu Print                                                                                                                                                             |             | ■          |

## 18 Programme de livraison

|                                                                                   |                     |                                                                                                                 |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                                                   |                     |                                                                                                                 |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |  |                           |
|                                                                                   | <b>Réf. article</b> | <b>Modèle</b>                                                                                                   | <b>dpi</b> | <b>Réf. article</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Tête d'impression</b> | <b>Réf. article</b>                                                                 | <b>Roul. d'impression</b> |
|                                                                                   | <b>5954511</b>      | Imprimante transfert A2+/300                                                                                    |            | <b>5954105.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 2/300       | <b>5954102.001</b>                                                                  | Rouleau DR2               |
|                                                                                   | <b>5954512</b>      | Imprimante transfert A2+/300P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          | <b>5954104.001</b>                                                                  | Roul. dévia. RR2          |
| <b>NOUVEAU</b>                                                                    | <b>5954575</b>      | Imprimante transfert A2+/600                                                                                    |            | <b>5958686.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 2/600       |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>5954578</b>      | Imprimante transfert A2+/600P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|   | <b>5954500</b>      | Imprimante transfert A4+/200                                                                                    |            | <b>5954081.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 4/203       | <b>5954180.001</b>                                                                  | Rouleau DR4               |
|                                                                                   | <b>5954505</b>      | Imprimante transfert A4+/200P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          | <b>5954183.001</b>                                                                  | Roul. dévia. RR4          |
|                                                                                   | <b>5954501</b>      | Imprimante transfert A4+/300                                                                                    |            | <b>5954072.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 4/300       |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>5954506</b>      | Imprimante transfert A4+/300P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>5954502</b>      | Imprimante transfert A4+/600                                                                                    |            | <b>5954077.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 4/600       |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>5954507</b>      | Imprimante transfert A4+/600P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>5954513</b>      | Imprimante transfert A6+/300                                                                                    |            | <b>5954106.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 6/300       | <b>5954245.001</b>                                                                  | Rouleau DR6               |
|                                                                                   | <b>5954514</b>      | Imprimante transfert A6+/300P                                                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          | <b>5954246.001</b>                                                                  | Roul. dévia. RR6          |
|                                                                                   | <b>5954517.101</b>  | Imprimante transfert A8+/300 avec capot métallique                                                              |            | <b>5954107.001</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tête d'impr. 8/300       | <b>5954103.001</b>                                                                  | Rouleau DR8               |
|                                                                                   | <b>59545xx.102</b>  | Imprimante avec module RFID 13,56 MHz                                                                           |            | <b>CD-ROM :</b><br>Guide de démarrage rapide en 17 langues<br>Guide d'utilisation allemand/anglais<br>Manuel de configuration allemand/anglais<br>Manuel de service allemand/anglais<br>Manuel de pièces de rechange allemand/anglais<br>Manuel de programmation anglais<br>Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues pour Windows 2000 / XP / Server 2003 et Vista<br>Pilote MAC OS X allemand, anglais et français<br>Database Connector anglais<br>cablabel R2 Lite en 24 langues avec guide d'utilisation allemand, anglais, français, espagnol et italien. |                          |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>59545xx.101</b>  | Imprimante avec capot métallique                                                                                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|  | <b>59545xx.103</b>  | Imprimante avec capot métallique et module RFID 13,56 MHz                                                       |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |
|                                                                                   | <b>Livraison :</b>  | Imprimante transfert,<br>Câble d'alimentation type E+F, longueur 1.8 m,<br>Guide d'utilisation allemand/anglais |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                                                                                     |                           |

| Réf. article | Interfaces                                    | Réf. article | Accessoires                                    |
|--------------|-----------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|
| 5561041      | Carte WLAN 802.11 b/g                         | 5954012.001  | Capot métallique A4+                           |
| 5954200      | Parallèle centronics                          | 5954013.001  | Capot métallique A6+                           |
| 5954201      | Série RS422/RS485                             | 5948382      | Massicot CU2                                   |
| 5954191      | Labelbox                                      | 5948000      | Massicot CU4                                   |
| 5550818      | Câble série RS232 C 9/9 broches, longueur 3 m | 5948001      | Massicot CU6                                   |
| 5901616      | Câble USB Longueur 3 m                        | 5948002      | Massicot CU8                                   |
|              |                                               | 5960050.351  | Massicot à perforation PCU4/2,5                |
|              |                                               | 5960050.352  | Massicot à perforation PCU4/10                 |
|              |                                               | 5946995.001  | Récupérateur 4                                 |
|              |                                               | 5948650.001  | Arête d'arrachage TP2                          |
|              |                                               | 5946244.001  | Arête d'arrachage TP4                          |
|              |                                               | 5946414.001  | Arête d'arrachage TP6                          |
|              |                                               | 5954108.001  | Tôle de déviation RG2 pour enroulement intern  |
|              |                                               | 5954190.001  | Tôle de déviation RG4 pour enroulement interne |
|              |                                               | sur demande  | Vérificateur codes à barres hl40-2             |
|              |                                               | 5570820      | Vérificateur codes à barres hl40-4             |
|              |                                               | 5570825      | Vérificateur codes à barres hl40-6             |



|                                                                                     | Réf. article       | Accessoires                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|
|    | <b>5948102</b>     | Enrouleur externe ER1/210                             |
|                                                                                     | <b>5943251</b>     | Enrouleur externe ER2/210                             |
|                                                                                     | <b>5945802</b>     | Enrouleur externe ER3/210                             |
|    | <b>5948100</b>     | Enrouleur externe autonome ER4/210                    |
|                                                                                     | <b>5946090</b>     | Enrouleur externe autonome ER4/300                    |
|                                                                                     | <b>5946420</b>     | Enrouleur externe autonome ER6/300                    |
|                                                                                     | <b>5945804</b>     | Enrouleur externe autonome ER8/300                    |
|    | <b>5946091</b>     | Dérouleur externe EU4/300                             |
|                                                                                     | <b>5946421</b>     | Dérouleur externe EU6/300                             |
|                                                                                     | <b>5945806</b>     | Dérouleur externe EU8/300                             |
|   | <b>5948170</b>     | Gabarit pour ER/EU                                    |
|   | <b>5946120.001</b> | Interface de pré-décollement PS5 Automatique          |
|                                                                                     | <b>5946900.001</b> | Interface de pré-décollement PS8 Manuel               |
|                                                                                     | <b>5942353.001</b> | Interface de pré-décollement PS6 Manuel / automatique |
|                                                                                     | <b>5946146.001</b> | Interface de pause PS7                                |
|                                                                                     | sur demande        | Interface de pré-décollement PS9                      |
|  | <b>5948830</b>     | Arête de pré-décollement rallongée                    |
|  | <b>5954374.001</b> | Adaptateur de mandrin Ø 76 mm                         |
|                                                                                     | <b>5954375.001</b> | Adaptateur de mandrin Ø 100 mm                        |
|  | <b>5954371.001</b> | Dérouleur rotatif IU4 Ø 76 mm                         |
|                                                                                     | <b>5954372.001</b> | Dérouleur rotatif IU6 Ø 76 mm                         |
|                                                                                     | <b>5954373.001</b> | Dérouleur rotatif IU8 Ø 76 mm                         |
|  | <b>5954380.001</b> | Contrôle à distance                                   |
|  | <b>5320136</b>     | Clavier numérique USB                                 |
|  | <b>5320066</b>     | Clavier compact USB Version française                 |
|  | <b>5320128</b>     | Clavier standard USB Version française                |
|  | <b>5320226</b>     | Carte mémoire CompactFlash Type I                     |
|  | <b>5320314</b>     | Clé USB                                               |
|  | <b>5942345</b>     | Déclencheur coup de poing TR1                         |
|  | <b>5535901</b>     | Pédale automatique                                    |
|  | <b>5941526</b>     | Cellule réflexe                                       |
|  | <b>5917652</b>     | Connecteur SUB-D 15 broches Phoenix Contact 2761606   |
|  | <b>5917651</b>     | Connecteur SUB-D 25 broches Phoenix Contact 2761622   |

|                                                                                     | Réf. article   | Applicateurs                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|
|    | <b>5949002</b> | Applicateur A 1000-300                          |
|                                                                                     | <b>5949072</b> | Semelle universelle A1021 70 x 60               |
|    | <b>5949075</b> | Semelle universelle A1021 90 x 90               |
|                                                                                     | <b>5xxxxxx</b> | Semelle spécifique A1021 l x h                  |
|    | <b>5949076</b> | Semelle universelle A1321 116 x 102             |
|                                                                                     | <b>5949077</b> | Semelle universelle A1321 116 x 152             |
|    | <b>5xxxxxx</b> | Semelle spécifique A1321 l x h                  |
|                                                                                     | <b>5xxxxxx</b> | Semelle de soufflage A2021 l x h                |
|   | <b>5xxxxxx</b> | Semelle de déroulement                          |
|  | <b>5533240</b> | Boîtier test 2 pour utilisation automatique     |
|                                                                                     | Réf. article   | Montage                                         |
|  | <b>5949093</b> | Châssis 340 x 160                               |
|                                                                                     | <b>5xxxxxx</b> | Châssis l x h                                   |
|  | <b>5947400</b> | Support 1600                                    |
|                                                                                     | <b>8913693</b> | Support imprimante                              |
|                                                                                     | Réf. article   | Logiciels                                       |
|  | <b>5580212</b> | Database Connector                              |
|  | <b>5580215</b> | Network Manager                                 |
|  | <b>5580221</b> | Logiciel d'étiquetage cablabel R2 Pro           |
|                                                                                     | <b>9008486</b> | Manuel de programmation anglais Exemple imprimé |

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

# Marquage produits



## Le programme de livraison de cab

Imprimante transfert  
MACH4



Imprimantes transfert  
Série A+



Impression-Pose  
Hermes A



Modules d'impression  
Série PX



Imprimante transfert  
e4



Etiquettes



Rubans transfert



Logiciels d'étiquetage



Distributeur d'étiquettes  
HS150



Lecteurs  
de codes à barres



Lasers de marquage  
Série FL



Chambres laser  
et accessoires



### Allemagne

cab Produkttechnik  
GmbH & Co KG  
Postfach 1904  
D-76007 Karlsruhe  
Wilhelm-Schickard-Str. 14  
D-76131 Karlsruhe  
Telefon +49 721 6626-0  
Telefax +49 721 6626-249  
www.cab.de  
info@cab.de

### France

cab technologies s.a.r.l.  
F-67350 Niedermodern  
Téléphone +33 388 722 501  
www.cab-technologies.fr  
info@cab-technologies.fr

### Espagne

cab España S.L.  
E-08304 Mataró (Barcelona)  
Teléfono +34 937 414 605  
www.cab.de  
info@cabsl.com

### USA

cab Technology Inc.  
Tyngsboro MA, 01879  
Phone +1 978 649 0293  
www.cabtechn.com  
info@cabtechn.com

### Afrique du sud

cab Technology (Pty.) Ltd.  
2125 Randburg  
Phone +27 11-886-3580  
www.cab.de  
info@cabtech.co.za

### Asie 亞洲分公司

希愛比科技股份有限公司  
cab Technology Co, Ltd.  
台灣台北縣板橋市  
民生路一段33號十九樓之一  
Panchiao 220,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.  
電話 Phone +886 2 2950 9185  
網址 www.cabasia.net  
詢問 cabasia@cab.de